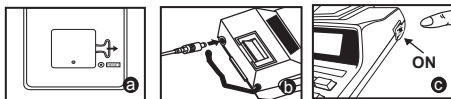


## Spis treści


Przed Rozpoczęciem Pracy .....	Str. 13
Wkładanie Papieru do Drukowania .....	Str. 13
Wymiana Rolki z Tuszem .....	Str. 14
Bateria Podtrzymująca .....	Str. 14
Ogólne Czynności Konserwacyjne .....	Str. 15
Przełącznik Położenia Kropki Dziesiętnej .....	Str. 15
Przełącznik Zaokrąglenia .....	Str. 15
Przełącznik sumy Całkowitej / Ustawiania Stawki Podatkowej .....	Str. 15
Przełącznik Drukowania / Licznika Pozycji .....	Str. 16
Funkcja Kalkulacji Podatku .....	Str. 16
Biznesowe Obliczenia Sprzedaży .....	Str. 16
Funkcja Przeliczania Waluty .....	Str. 16
Funkcja Zegara i Kalendarza .....	Str. 17
Ważne Funkcje do Zapamiętania .....	Str. 17
Automatyczne Zapisać .....	Str. 17
Przekroczenie Zakresu .....	Str. 18
Dane Techniczne .....	Str. 18
Przykłady Obliczeń .....	Str. 61-68

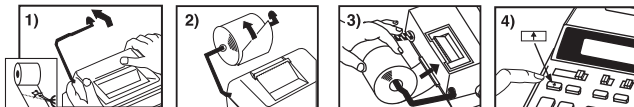
## Przed rozpoczęciem pracy

- 1) Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy usunąć taśmę izolacyjną z tylnej części kalkulatora, a następnie nacisnąć przycisk [RESET]. (Rysunek **a**)
- 2) Podłącz kalkulatora do adaptera Canon AD-11. (Rysunek **b**)
- 3) Powoduje włączenie zasilania. (Rysunek **c**)



## Wkładanie papieru do drukowania

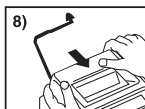
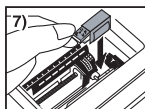
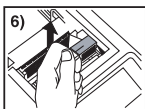
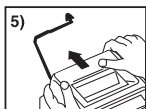
- 1) Unieś wspornik papieru (Rysunek 1).
  - Krawędź wkładanego papieru należy uciąć zgodnie z rysunkiem.
- 2) Załóż nową rolkę papieru na wsporniku. Krawędź papieru należy ułożyć zgodnie z Rysunkiem 2.
  - Wymiary rolki papieru – Szerokość: 57 mm / Średnica: maks. 86 mm
- 3) Wprowadź papier w szczelinę z tyłu urządzenia, zgodnie z Rysunkiem 3.
- 4) Ustaw przełącznik zasilania w pozycji włączonej. Naciśnij klawisz przesuwania papieru , aby przesunąć papier (Rysunek 4).



## Wymiana rolki z tuszem

**Uwaga:** Przełącznik zasilania należy ustawić w pozycji wyłączonej.

- 1) Zdejmij obudowę drukarki poprzez naciśnięcie w miejscu oznaczonym symbolem ▲ (Rysunek 5).
- 2) Chwyć lewą stroną rolki z tuszem (oznaczoną etykietą „pull up”) i unieś rolkę, aby ją wymontować (Rysunek 6).
  - W celu zapewnienia czytelności wydruków, rolkę z tuszem należy wymieniać mniej więcej co 8 wymian rolki papieru.
- 3) Włóż nową rolkę z tuszem (Rysunek 7).
- 4) Załóż z powrotem obudowę drukarki (Rysunek 8).
  - Należy używać wyłącznie rolki z tuszem CP-13.
  - Nie wolno ponownie napełniać rolki z tuszem, gdyż grozi to uszkodzeniami mechanicznymi.



POLSKI

## Bateria podtrzymująca

Podtrzymująca Bateria pamięć zachowuje kurs waluty, tempo, podatku kalendarza i ustawienie zegara, nawet jeśli jest wyłączony lub zasilacz sieciowy jest odłączony.

Bateria: 1 bateria litowa (typ: CR2032)

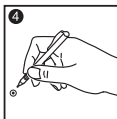
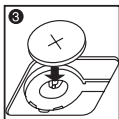
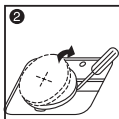
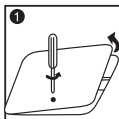
Żywotność baterii: 2000 godzin podtrzymywania pamięci

**OSTRZEŻENIE:** Włożenie baterii niewłaściwego typu grozi wybuchem.

Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcją.

Sposób utylizacji baterii określają przepisy lokalne.

Nie wyrzucać do zwykłego śmietnika.



Po wymianie baterii podtrzymującej należy nacisnąć przycisk [RESET].

Po zresetowaniu konieczne będzie ponowne ustawienie zegara, kalendarza, kursu waluty i stawki podatkowej.

## Ogólne czynności konserwacyjne

- 1) Kalkulatora nie należy używać ani przechowywać przy bezpośrednim nasłonecznieniu. Kalkulator należy też chronić przed gwałtownymi zmianami temperatury, wysoką wilgotnością, pyłem i brudem.
- 2) Do czyszczenia obudowy należy używać suchej szmatki. Nie należy używać wody ani detergentów.
- 3) Z drukarki należy korzystać po założeniu rolki papieru.
- 4) Należy unikać korzystania z kalkulatora w miejscach, gdzie występują opiłki żelaza, gdyż może to spowodować zakłócenia pracy jego układów elektrycznych.
- 5) Nie wolno kłaść innych przedmiotów na urządzeniu, a zwłaszcza na mechanizmie drukarki.
- 6) Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka sieciowego należy wyłączyć kalkulator.
- 7) Wyciągnij główną wtyczkę z gniazdka w ścianie, aby wyłączyć główne źródło zasilania, a w przypadku awarii elektrycznej (np. dymu) natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 8) Gniazdo prądu przemiennego musi znajdować się w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu.
- 9) Jeżeli urządzenie jest narażone na działanie ładunków elektrostatycznych, wartości wzorcowe mogą zostać zmienione i może zajść konieczność ich wyzerowania.

## Przełącznik położenia kropki dziesiętnej



– Przełącznik jest wykorzystywany do określania położenia (+ 0 1 2 3 4 F) kropki dziesiętnej w wynikach.

**+ (Tryb dodawania)** – po ustawieniu przełącznika w tym położeniu operacje dodawania i odejmowania będą automatycznie wykonywane z dwiema cyframi po kropce dziesiętnej. Jest to szczególnie wygodne w przypadku wykonywania obliczeń walutowych.

**F (Zmienna kropka dziesiętna)** – możliwe jest wyświetlenie lub wydrukowanie wszystkich 12 cyfr.

## Przełącznik zaokrąglania



– Przełącznik pozwala wybrać sposób zaokrąglania wyników do wcześniej określonej liczby cyfr dziesiętnych: zaokrąglanie w górę [ $\uparrow$ ], zaokrąglanie w dół [ $\downarrow$ ] lub zaokrąglanie w dół [ $\downarrow$ ].

## Przełącznik sumy całkowitej / ustawiania stawki podatkowej

### SUMA CAŁKOWITA



– Jeśli podczas wykonywania obliczeń przełącznik GT jest ustawiony w pozycji „ON”, sumy są kumulowane w pamięci sumy całkowitej. Każde naciśnięcie klawisza  $\boxtimes$  powoduje wydrukowanie sumy częściowej z symbolami GT. Naciśnięcie klawisza  $\boxtimes$  powoduje wydrukowanie częściowej sumy całkowitej z symbolami  $\boxtimes$ . Kolejne naciśnięcie klawisza  $\boxtimes$  spowoduje wydrukowanie sumy całkowitej z symbolami  $\boxtimes$ .

### USTAWIANIE STAWKI PODATKOWEJ



– Aby ustawić lub przywołać stawkę podatku, należy ustawić przełącznik w pozycji „TAX RATE SET”.

## Przełącznik drukowania / licznika pozycji



**Wyłączenie drukowania** – wprowadzone dane i wyniki będą widoczne na wyświetlaczu, ale nie zostaną wydrukowane.



**Włączenie drukowania** – wprowadzone dane i wyniki będą widoczne na wyświetlaczu i zostaną wydrukowane.



**Pozycja** – ustawienie przełącznika w położeniu „ITEM” spowoduje zliczanie liczby naciśnięć klawiszy  $+$ ,  $-$ ,  $M+$  i  $M-$ . Liczba pozycji będzie drukowana po lewej stronie rolki papieru (maksymalnie 999 razy) przy naciśnięciach klawiszy  $\frac{M}{+}$ ,  $\frac{M}{-}$ ,  $M\leftarrow$  lub  $M\rightarrow$ .

## Funkcja kalkulacji podatku

**TAX +**

**Klawisz dodawania podatku** – używany do dodawania kwoty podatku do wyświetlanej liczby.

**TAX -**

**Klawisz odejmowania podatku** – używany do odejmowania kwoty podatku od wyświetlanej liczby.

## Biznesowe obliczenia sprzedaży

**COST** **SELL** **MARGIN** – Używany do obliczania kosztu, ceny sprzedaży i marży zysku. Wprowadź wartości dowolnych dwóch elementów, aby uzyskać wartość trzeciego (np. wprowadź wartości kosztu i ceny sprzedaży, aby uzyskać procent marży zysku).

## Funkcja przeliczania waluty

**CE**  
**C**

**RATE**  
**SET**

**Zapisanie kursu waluty** – naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę klawisze  $\frac{CE}{C}$ ,  $\frac{RATE}{SET}$ , wprowadź kurs waluty, a następnie naciśnij klawisz  $\frac{SET}{}$ , aby zapisać kurs.

**CE**  
**C**

**RECALL**  
**RECALL**

**Przywołanie kursu waluty** – naciśnij klawisze  $\frac{CE}{C}$ , **RECALL** aby przywołać zapisany kurs waluty.

**LOCAL**






– Naciśnij klawisz **LOCAL**, aby przeliczyć wyświetlaną liczbę z **LOCAL** na  $\frac{LOCAL}{}$ .

$\frac{LOCAL}{}$

– Naciśnij klawisz  $\frac{LOCAL}{}$ , aby przeliczyć wyświetlaną liczbę z  $\frac{LOCAL}{}$  na **LOCAL**.





- W przypadku kursów większych lub równych 1 można wprowadzić maksymalnie sześć cyfr. W przypadku kursów mniejszych od 1 można wprowadzić maksymalnie 7 cyfr (w tym 0) jako cyfry wartości i zera wiodące (choć można podać tylko sześć cyfr znaczących, licząc od pierwszej od lewej cyfry różnej od zera).

## Funkcja zegara i kalendarza


-  – Przelącznie między trybem kalendarza a trybem zegara.
-  – Przelącznie między trybem 12- a 24-godzinnym zegara.
-  – Ustawianie daty i godziny w trybie kalendarza i zegara.
-  – Przelącznie między ustawieniem AM (przedpołudnie) a PM (popołudnie) w trybie 12-godzinnym zegara.
-  – Przelącznie formatu daty między ustawieniami „YYYY/MM/DD”, „DD/MM/YYYY” i „MM/DD/YYYY” w trybie kalendarza.

- **Uwaga:** Odłączenie wszystkich źródeł zasilania i baterii pdrzymującej CR2032 spowoduje wykasowanie ustawień zegara, kalendarza, kursu waluty i stawki podatkowej. W takiej sytuacji należy ponownie ustawić zegar, kalendarz, kurs waluty i stawkę podatkową.


## Ważne funkcje do zapamiętania

-  **Klawisz kasowania** – jednokrotne naciśnięcie spowoduje usunięcie ostatniej wprowadzonej wartości. Ponowne naciśnięcie spowoduje usunięcie wszystkich wprowadzonych wartości, z wyjątkiem wartości w pamięci. Klawisz ten służy również do usuwania błędu przekroczenia zakresu.
-  **Klawisz równości** – służy do uzyskiwania wyników mnożenia i dzielenia.
-  **Klawisz niedodawania/sumy częściowej** – służy do drukowania informacji, które nie mają wpływu na obliczenia, na przykład dat i numerów seryjnych. Informacje te są drukowane z lewej strony papieru. Klawisz umożliwia też pobieranie wyników częściowych.
-  **Klawisz sumy** – służy do uzyskiwania wyników dodawania i odejmowania.

## Automatyczne Zapisać

Po włączeniu zasilania "ON" i kalkulator nie jest używany przez ok. **7 minut**. Kalkulator przełączy się na tryb oszczędzania energii automatycznie pomarańczowy LED-up. Naciśnij  kalkulator powróci do normalnego trybu obliczeń.

## Przekroczenie zakresu

W niżej wymienionych przypadkach, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol „E”, zostanie wydrukowana linia przerywana, klawiatura zostanie elektronicznie zablokowana i dalsze wykonywanie obliczeń stanie się niemożliwe. Aby skasować błąd przekroczenia zakresu, należy nacisnąć klawisz . Błąd przekroczenia zakresu występuje, gdy:

1. Wynik lub zawartość pamięci przekracza 12 cyfr po lewej stronie kropki dziesiętnej.
  2. Zostanie podjęta próba dzielenia przez „0”.
  3. Szybkość wprowadzania operacji przekracza szybkość obliczeń (przepełnienie rejestru bufora).
- Zakłócenia elektromagnetyczne lub ładunki elektrostatyczne mogą spowodować niepoprawne wyświetlanie bądź utratę lub zmianę zapamiętanych wartości kursu waluty i stawki podatkowej. W takim przypadku należy końcem długopisu (lub podobnym, ostro zakończonym przedmiotem) nacisnąć przycisk resetowania [RESET] znajdujący się z tyłu kalkulatora. Po zresetowaniu należy pamiętać o ponownym ustawieniu kalendarza, zegara, kursu waluty i stawki podatkowej.



## Dane techniczne

Temperatura pracy: 0–40°C

Zakres obliczeń: Maksymalnie 12 cyfr

Automatyczne wyłączenie zasilania: ok. 7 minut

Wymiary: 258 mm (szer.) x 189.2 mm (dł.) x 60.5 mm (wys.)

Masa: 635 g

**(Parametry mogą ulec zmianie bez uprzedzenia)**

### Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).

Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucić oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/lub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy. Zużyty sprzęt powinien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu. Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne ogólnie związane ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment). (Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

